

PANTHAANTSI

Airo yaapatyaari Pawa kaaripirotsiri

Iwaamthaani David

- 5 ⁴ ¡Pawá! Ti piniwityaaro awiroka kowiinka-tatsiri,
Airo okantzi yaapatyaa-jimi kaaripiro-tatsiri.
⁵ Airo okantzi intsipa-tyaami kanta-pirowairitsi-payi.
Tima kisaniiinta piwiri awiroka ikaratzi antzirori kaari-pirori.

¡Pawá! pawá! Paitama pookantanakanari

Iwanthaani David Ikinkithasirita Isiya-pithatiri Nintatsiri Iwamairi

- 22 ¹ ¡Pawá! ¡Pawá! ¿Paitama pookantanakanari?
¿Paita kaari pipokanta piwawisaa-kotajina?
¿Paita kaari pikimantana nasinonkaa-waita?
² ¡Pawá! Nokaima-witami kitaitiri, titzimaita pakina.
Nomawitakaro tsitini-paiti, titzimaita nisitakoti,
³ Iro kantacha, tasorintsi pinatzii awiroka,
Tima pisaiki awiroka tsika ipanthetaa-jiitzi Israel-iiti.
- ⁴ Awiroka yawintaaka pairani nowaisatziti-payi.
Yawintaa-yitakami, pookakaa-winta-yitakiri awiroka.
⁵ Ikowako-takimi pinkisa-wintyaari, pimatakiro pookakaa-winta-
yitakiri awiroka.
Yawintaa-yitakami awiroka, tikatsi owasiwintaa-waitairini.
- ⁶ Tima atziri nonawitaka naaka, iro kantacha ikimita-kaita-kanari
kinitsi.
Oshiki imaninta-waitakina atziri-payi, ithainka-siri-waitakina.
⁷ Isironta-winta-waitakana ikaratzi ñaayitanari,
Ithainka-mawai-taitakina, itikaina-waita, ikanta-wakaa-jiitaka:
⁸ “Piñaa-matsitiri awintaariri Pawa. Añaawakiri aririka
yamitako-tairi.

Tima inkanta-wakaa-jiitajaa oshiki inisironkatari, añawakiri aririka iwawisaa-kotairi.”

- 9 Tima awiroka kantakaakaro notziman-takari imotyaa-taitakina.
Awiroka kantakaakaro nawintaan-tamiri ainiro nothotziro owaaki othomi asitanari.
- 10 Awiroka asitakanari tikira-mintha nontzimiita.
Ainiro nosaiki omotyaaiki asitanari, awiroka Nowawani.
- 11 Airo pisaika-pithatana intaina, tima okaakitaki
nonkimaatsi-waityaa.
Tikatsi kisakowintyaanani.
- 12 Tima ithonka itzikakina kisaniintanari, ikimitakari ipiyojiita ipiraitari,
Isiyakari iyatsimanka poñaachari Kithoki-jaariki, ithonka ishonkasijii-takina.^a
- 13 Paraanka ikantajitaka ikaratzi kisaniintanari,
Ikimitakari kashikari iwari iwathatsiti, iraikithanthaiki.
- 14 Tima nokimitakaro naaka nijaa isakoitziri,
Tima ithonka okithoryaa-yitaki notonki.
Okimiwai-takaro nasankani owyaata-tyiiyaa,
tima ithonka owyaataka inthompointa.
- 15 Tima piryaa-kintsi nokantaka, osiyawai-takaro opiryaa-pitokitzi kowitzi.
Otsirikaka nonini nopanti-waantiki.
Tima pookakina tsika opiryaa-panitzi kipatsi nonkami.
- 16 Tima ikimitakari otsitzi ipiyo-winta-jiitakana kaari-pirori, ithonka ishonka-paakina.
Imorontawai-takina nakoki aajatzi noitziki.
- 17 Oyosiita-sitaka nomisina, koña-porokitaki notonki.
Oshiki yamina-mintha-takina kisaniintanari.
- 18 Ipawakaakaro nomanthaki.
Iñaariwintakaro noithaari.
- 19 ¡Irooma awiroka Pawa, airo pookana!
Awiroka sintsi-takaa-janari. Pimpoki sintziini
pinkisa-winta-jyaana.

^a 22.12 ipiraitari = toro

¡Pawa! ¡Poitisiritaina!

Isankinari David, tima ikaratakiro Kamantan-tzinkari
Natán ikisatha-tziri imayimpi-takiro Betsabé

- 51** ¹ ¡Pawá! Awiroka nisironka-taniri, pinkaminthaajina.
Kaminthaan-taniri pinatzii, pimpyaako-tajinaro nokinakaasitani.
- ² Piwashaanta-kainaro nantakiro kaari kamiitha-tatsiri.
Pinkimi-takairo pishita-jinaromi nokaaripirotaki.
- ³ Noyotzi oshiki nopiyatha-waitakami.
Ti onkanti nomaisantiro nokaaripirotaki.
- ⁴ Apatziro nokaaripiro-tzimo-takimi awiroka.
Nantasi-takaro okaratzi pipinka-kaanari.
Tima onkarati pinkantajiri awiroka, tampatzika onkantayaa,
Kitisiriri pinatzii awiroka pimatán-tarori pikisawintanta.
- ⁵ Kaari-pirori nokantaka, nasi nowiro owakira notzimaki.
Tima omotyaa-takina asitanari tsika yantayi-taitziro kaari
kamiithatsini.
- ⁶ Pinisironkatari awiroka kaari amatawi-tanta-tsini kapichiini.
Pikanta-kaakaro awiroka noyotani-siri-tajyaa.
- ⁷ Pinkimi-takajyaana pinkaatan-tajyaa-naromi kaasi-rontsi, airo
noipatsi-siri-waitanta.
Pisiyakairo pinkiwa-jinaromi nañaa-minto, kitii onkantajyaa
osiyaaro sharaka.^b
- ⁸ Pinkanta-kaiyaaro nonkimajiro tsika inkimo-siri-taiti, aajatzi tsika
intharowintaityaa.
Piwiriinta-poroki-tajina piwatsi-naawai-takina.
- ⁹ Pinkimi-takaan-tairo pintzikaa-pitha-jiityaaromi noyaaripironka airo
piñaantaaro,
Pinkimi-takaantiro pishi-pitha-tajinaromi okaratzi
owaaripiro-takinari.
- ¹⁰ ¡Pawá! Piiti-siri-tajina.
Pisiyakaantiro piwakira-tajinaromi nosiri, tampatzika-siri
nonkantajyaa.
- ¹¹ Airo pookana.
Airo paapitha-tanaro kitikiri pitasorinka.
- ¹² Papiitajiro panintaa-kaiyaana pikimitajiro owakira piwawisaa-kotaana.
Piwasi-tapii-tanta-jyaanaro iroopirori pitasorinka.
- ¹³ Irootaki noyomitaan-tajyaariri ikaratzi kisimawai-tzimiri
ikimisantajimi,

^b 51.7 kaasi-rontsi = hisopo

Impiyasi-tajimi ikaratzi kaaripiro-witain-chari.

14 ¡Ñaamisa Pawá, owawisaa-kotaanarí! Pimpyaako-tajinaro nowakantaki.

Kamini-waanti nompanthaa-wintajimi awiroka pitampatzika-siri-tzira.

15 ¡Pawá! Piwinthachiratakaina.

Pinkatha-waanti nonkantajyaa nompanthaa-wintajimi.

16 Tima ti onimotajimi namasi-waityaamiri nompomitiri natsipi-takaani.

Ti pinintajiri okatziyainkati iyachaaryiinka nopomita-siwai-tamiri.

17 Iro pininta-piro-tajiri awiroka Pawa piñiina onkatsi-tzimo-siri-tajina okaratzi nantzimo-tzimiri.

Tima inkarati ikimita-kaantaitari iriipirori yatsipi-takaitani ipomitai-tziniriri Pawa, iriitaki atziri okatsitzimo-siri-tziri iyaari-pironka.

18 Pinkimi-takaantiro paakamiitha-tairimi Kisakowintoni-satzi, pinisironka-tairi.

Pisiyakaantiro papiita-jiromi pimpiriintairo otanto-payi Aapatyaawini.

19 Ari inimota-jimiri ipomitai-tziri yatsipi-takaitani kamiitha-piro-tatsiri,

Iriitaki mapirotaironi onkatziyainkati iyachaaryiinka impomitai-timiri, maaroni ikaratzi yasitakai-tamiri ipomitai-tziri.

Aritaki impomitai-tajimiri ipiraitari pomitai-rontsiki.^c

Irasi iwairo picharini impinkatharitaji

Isankinai-takiro ipanthaa-wintai-tziro ikasiya-kaakiriri Pawa pinkathari David

89 ¹ Ari nasi nowajiro nompanthai, nompanthaa-wintajiro inisironka-taana Pawa.

Panthaa-waanti nonkanta-winta-jyaami, nonkantajiri inkarati incharini-tajyaari: “Ti yookantaniti Pawa.”

2 Nonkantaji aajatzi: “Pasi piwatziro pitakotanta.

Ti pimpasini-taniti, pikimitakaro inkiti asi owiro tsika okanta iroori.”

3 Ikantzi Pawa: “Tzimatsi nokasiyakairiri ikaratzi noyosii-tajiri naaka. Nokanta-piro-tajiri nompiratani David, nokantziri:

4 ‘Airo nookanajiri inkarati pincharini-tajyaari,

Naaka kantakai-yaaroni irasi iwiro impinkathari-wintantaji.’ ”

^c 51.19 ipiraitari = becerro

(Pishowiri-jiiti, pimpiyompi-jiiti kapichiini.)^d

5 ¡Pawá! Oshiki ikimo-siri-wintakiro inkiti-satzi okaratzi
pitasonka-wintantzi.

Oshiki ikinkitha-takotakimi kitisiririiti pasi piwiro awiroka ti
pookantaniti.

6 ¿Tzimatsima inkiti-satzi monkara-tyaarini Pawa?

¿Tzimatsima siyaarini Pawa? Tima yanairi iriipirori jinoki-satzi.’

7 Tima yapatojiityaa tasorintsi-payi ipinkatha-tziri Pawa.

Omapiro yiriipirotsi irirori yanaanakiri ikaratzi piyowintariri.

8 ¡Pawá Ñaapirorí! ¿Tzimatsima kimityaamini awiroka?

Sintsi-pirori pinatzii. Pasi piwatziro piriipiro-wintantzi.

9 Otzímimo-tzimi awiroka pisintsinka pimairyán-tarori otamakaani
inkaari.

Pimatztaro aajatzi osinkyaa-takaani tampyaa.

10 Piitsinampaakiri Tharowintaa-rini, pikimita-kaantakari kaminkari.

Sintsi-shimpa pikantaka, pimisiyakiri pimaimanitani.^e

11 Tima awiroka asitaro maaroni inkiti aajatzi kipatsi.

Awiroka owitsikakiro kipatsi, aajatzi maaroni tzimatsiri.

12 Awiroka owitsikakiro okaratzi tzimatsiri tsika okatonkotzi aajatzi
tsika okirinkatzi.

Kimiwaitaka ompantha-tyiimi otzisi Piyopathaitoni aajatzi

Pinkaitoni, opairyi-ro piwairo.

13 Tima sintsi-shimpa pikantaka, aajatzi okimitaka pako.

Tima oshiki oitsinampaantaki pakopiro.

14 Kamiitha-siri pikanta pipinkathari-wintantzi, tampatsika-siri
pinatzii.

Oshiki pitakotanta, osiyawaitaro iroomi jiwata-piinta-jimini
piriipirotsi.

15 ¡Pawá! Tima kimosiri ikanta atziri tharowinta-chari
ipantha-wintzimi,

Osiyawai-takaro yaniitajimi tsika pikoñiin-katako-tairi awiroka.

16 Ari yasi iwairo ikimo-siritzi ipairyi-ro piwairo.

Tharowinta iwajimi, tima awiroka tampatzika-siriri.

17 Omapiro, tsika pikanta awiroka, ari okanta pisintsinka, aajatzi
piwaniinkaro.

Tima apatziro pikanta-kaaro awiroka, aririka pininti, pimatziro
pisintsita-kayina.

18 Ikimitaro Pawa iriimi tzikaako-mintotsi.

Iriitaki Itasorintsiti Israel, Awinkathariti.

^d 89.4,37 Pishowiri-jiiti, pimpiyompi-jiiti kapichiini = Selah ^e 89.10 Tharowintaa-rini
= Rahab = Egipto

- 19 Pairani pikinkitha-waita-kaakiri piitisiririti, ikimakimi isiriki.
Pikantziri: “Nonisironka-takari ñaapirori.
Nopinkathari-takaakiri ikaratzi noyosii-takiri nasitari naaka.”
- 20 Noñaakiri nompiratani David.
Nosai-patzii-totan-takari notasorintsijaati.
- 21 Nasi nowiro notapi-wako-tanta-jyaari nako.
Sintsi-shimpa onkanta-kaiyaari noshimpa.
- 22 Airo imatziri yitsinampairi ikaratzi maimani-tziriri.
Ari inkimita-jyaari kaari-pirori, airo yiitsinampairi.
- 23 Naaka apirotirini inkarati owayiri-tyaarini.
Nonthonkajiri inkarati kisaniintirini.
- 24 Tima kisokiro nonkantajyaa nonisironka-tajiri,
Okantakaaro ipairyaa-piintajiro nowairo ontzimi-motan-tajyaariri
isintsinka.
- 25 Ari nonkanta-kaakyaaro impinkathari-wintantaji isaiki inkaariki.
Imatiro aajatzi impinkathariti isaiki nijaaki-payi.^f
- 26 Ari inkantai-tajina: “¡Pawá! Awiroka asitanari,
Awiroka Nowawani, pisiyaro mapi nopitakaminto omatantari
nawisakotaji.”
- 27 Nonkimi-takaan-tajiri naaka nantariti notomi.
Iriitaki anairini inkarati pinkatha-wintaironi kipatsi.
- 28 Irasi iwiro nonisironka-tajiri irirori.
Airo ampinaasita okaratzi nokasiya-kaakiriri.
- 29 Tima irasi iwiro impinkathari-yitaji inkarati incharini-tajyaari.
Ari inkanta-jitatyiiro ainiro ññiitzi ooryaatsiri inkitiki.
- 30 Aririka iwashaantakiro itomi noñaani,
Airorika ijatakaairo inthotyiiro noyomitaa-kiriri,
- 31 Aririka impiyatha-takyaaro nowinka-kaantani,
Airorika ikimisantziro nokanta-kaantani,
- 32 Ari nowasankitaakiri ipiyatha-takana,
Nompasa-wintajiri ikaaripirotaki.
- 33 Airotzimaita nowashaantziro nontako-tajyaari.
Noisokiro nowajiri, nasi nowiro nontsipa-tajyaari.
- 34 Airo nomaisantziro okaratzi nokasiya-kaakiriri.
Airo noshiki nonkantiri okaratzi nokaman-takiriri.
- 35 Tima Naaka Tasorintsi kasiyakaa-kiriri,
Airo namatawi-tziri David, nokantakiriri:
- 36 “Irasi iwiro picharini impinkatharitaji pinampiki,

^f 89.25 Kantako-tachari aka, iriitaki Pawa kantakai-yaarini pinkathari David
impinkathariti imoñaak-kyaaaro Antaroiti Inkaari, irijatzi pinkathari-tatsini poñaachani
nijaaki Antaraani.

Ari inkanta-jitatyiiro impinkatharitaji ainiro iñiitzi ooryaatsiri
 aajatzi kasiri.

- 37 Ari inkantai-tatyiiro isaiki, isiyaari kasiri,
 Irasi iwiro isaiki inkitiki.
 (Pishowiri-jiiti, pimpiyompi-jiiti kapichiini.)

Ityaantimiri Pawa Imaninkariti yaamaakowintyaami

Panthaantsi

- 91** 9Tima pisiyakaakari Pawa iriimi itikatsi-tantaitari, iro
 pawisako-tantaari.
 Pisiyakaakari Pawa Jinoki-satzi iriimi pinampi.
 10 Airo othonkaimi kaari-pirori,
 Airo omataimi imantsiyari ikaratzi saika-nampi-tzimiri.
 11 Ari intyaan-takimiri Pawa Imaninkariti, yaamaako-wintyaami tsika-
 rika pinkinayiti.
 12 Tima iriitaki thomaimini airo pantziwa-tantaro mapi piitzi.

Airo pikisosiriwaitzi

Panthaantsi

- 95** 6Thami antyiirowa-sityaari Pawa.
 Thami ampinkathatiri owitsika-kairi.
 7Tima iriitaki Awawani, iriitaki asitairi aroka-payi.
 Aroka osiyariri ipiratar, yaaji iwakaayitai.
 Pinkimairi iroñaaka Pawa iñaawaitzi, ikantzi:§
 8 Airo pikiso-siri-waitzi.
 Pikimitari = kari pithoka-sita-kanari pairani Kisimajaariniki,
 iñaanta-siri-waitakana otzisi-masiki Tainkariniki.
 9 Arira ithainka-siritakina piwaisatzitini,
 iñaanta-siri-waitakana, iñaawjiitakaro nonisironkatakari.
 10 Okaratzi 40 osarintsi nokisakiri piwaisatziti,
 Nokantaki: Irasi iwiro intzipina-siri-waiti,
 Ti yanta-piintajiro nokowakairiri.
 11 Noyatsima-nikiini nokantanaki:
 Airora nariita-kaayitaari nomakoryaa-mintoki.

Iri Maninkariiti antapiintziniriri Pawa inintziri

Iwanthaani David

- 103** 20;Maninkariiti, tzimatsiri isintsinka, pintharowinta-jyaari
 Pawa!
 Tima awirokaiti antzirori okaratzi ikantzimiri.

§ 95.7 ipiratar = oisha, [oveja]

Aamawinta pikanta, ti pimpiyatha-tyaari impira-tamiri.

²¹ ¡¡Awirokaiti maaroni iwayiriti, pinkimo-siri-wintairi Pawa!
¡¡Awirokaiti impiratani, panta-piintainiri inintziri irirori!

²² ¡Awirokaiti maaroni iwitsikani Pawa,
Pintharowinta-jyaari maaroni tsika-rika-payi ipinkathari-wintantzi!
¡Tima nontharowintyaari naaka Pawa nosiriki!

pisaikapaji nakopiroki ampinkathariwintanti

Iwanthaani David

- 110** ¹ Iñaawaitanaki Pawa, ikantawajiri Nowinkathariti:
Pisaikapaji nakopiroki ampinkathari-wintanti,
Irojatzí noitsinampaan-tajyaariri kisaniintzimiri,
Aripaiti intyíirowa-sita-jyaami, pimakoryaa-kitzitan-tajyaari.
² Iriitaki Pawa kankakai-yaaroni piitsinampaan-tajyaariri
kisaniintzimiri.
Pisitowa-najiro Kisakowintoniki pairikakiro owaniinkari pikotzikiiri
iyotantai-tyaamiri pinkathari pinatzii.
³ Inkimisantaimi piwayiriti,
Aririka pijiwatajiri piwayirita-kaiyaari.
Sintsiri pinkantajyaa irirowaitaki ikanta aparoni awankari,
Osiyawaitajyaa pisintsinka amapoka-sita-jyaami, okantaranki
iñiitziro itsini impokiro aririka isitowa-manaji ooryaatsiri.
⁴ Iriitaki Pawa paityii-wintzimiri, ti yoipithoka-nitiro iñaani.
Awiroka asi owaironi pimpira-tasorintsitai,
Ari pinkimityaari ikanta pairani Melquisedec.
⁵ Isaikaki Pawa pakopiroki.
Aririka inkisanakyaa, aritaki yapirotajiri pinkathari-payi.

**Imanintawitakaro kipayi owitsikirori pankotsi,
irootaki yaitajiri itzinkamipiroitaaro**

Panthaantsi

- 118** ¹⁹ Pasitaryiinaro Tasorintsi-panko,
Nonkyaan-tyaari nompasoonkitiri Pawa.
²⁰ Irootaki omoro iroka tsika ikyaa-piintaitzi impinka-thaitiri Pawa.
Ari inkyaayitajiri tampatzika-siriri.
²¹ ¡Pawá! Oshiki nopaasoonkitakimi, pakakina nokowa-kotakimi.
Awiroka owawisaa-kotanari.
²² Imaninta-witakaro kipayi witsikirori pankotsi,
Iro kantacha irojatzí yaitairi iroka otzinkami-pirori.^h
²³ Iriitaki Awinkathariti Pawa matajirori,

^h 118.22 kipayi, otzinkami = * mapi

Irootaki okiryaa-wintan-tariri.

- 24 Irootaki iroka kitaitiri iwitsikakiri Pawa,
Thami awisiryaawinta-jyaari, ankimo-siri-wintajiri iroñaaka iroka
kitaitiri.
- 25 ¡Pawá! ¡Piwawisaa-kotajina!
Pinkaminthayina Pawa, ari onkanyaa ojatantyaari kamiitha
onkarati nantayitiri!
- 26 ¡Tasonka-wintaari ikantaja, tima Pinkathari inatzii otyaanka-kiriri!
Ari nosaika-jiitaki Tasorintsi-pankoki namanako-wintzimi
intasonka-wintaitimi.ⁱ
- 27 Pinkathari inatzii Pawa, iriitaki oorinta-kota-kairi.
Ajati antsipata-jyaari airikayita-kirori kompiro-pina-payi.
Thami ajajiiti irojatzí pomitai-rontsiki tzimatsiri ochii onampi-naki.

Apatziro iñaawaitaki Pawa, owitsikayitanaka maninkariiti

Panthawintaantsi

- 148** ¹ ¡Pinpathawintajiri Pawa inkitiki!
¡Pintharowinta-jyaari jinokinta!
- ² ¡Pimatajiro awirokaiti maninkariiti, pintharowinta-jyaari!
¡Awirokaiti iwayiriti inkiti-satzi, pintharowintyaari!
- ³ ¡Aajatzi awiroka ooryaatsiri, kasiri, pintharowintyaari Pawa!
¡Pimatajiro awiroka ikaratzi oorinta-chari, pintharowintyaari!
- ⁴ ¡Pintharowinta-jyaari awiroka, Jinoki-piro-satzi,
Pimatajiro awiroka, nijaa saikatsiri inkitiki!
- ⁵ Pintharowinta-jyaaro iwairo Pawa,
Tima apatziro iñaawaitaki irirori, owitsika-yitanakami
awiroka-payi.

ⁱ 118.26 otyaanta: * wairontsi